

# Die Truppenbuchhaltung

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen**

Band (Jahr): **42 (1969)**

Heft 10

PDF erstellt am: **29.04.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Auf gewissen Gebieten hat der Territorialdienst besondere Bedürfnisse der Feldarmee zu befriedigen. Genauso wie die Feldarmee haben die Zivilbehörden spezielle Bedürfnisse, die nicht von vornherein total, das heisst gemeinsam anfallen und erfüllt werden müssen. Sie können plötzlich auftreten und von solcher Bedeutung sein, dass die wirksame Hilfe der Feldarmee geboten ist. Namentlich im Katastrophenfall benötigen die Zivilbehörden massive Hilfe, zum Beispiel Luftschutztruppen, Sanitätstruppen, Genietruppen, Ordnungstruppen, Betreuungsdetachement für Obdachlose usw. Wie hochempfindlich eine hochindustrialisierte Gesellschaft ist, welche Probleme der blosse Ausfall einer Telephonzentrale stellt, hat die Brandstiftung in der Telephonzentrale Hottingen vor kurzem eindringlich gezeigt.

### *Praktische Folgerungen*

Gemeinsame Übungen der Zivilbehörden mit dem Territorialdienst der Armee in gemischten Stäben sind am ehesten geeignet, das Verteidigungsdenken weiter zu entwickeln. Durch Koordination soll mit geringstem Aufwand die grösstmögliche Wirkung erzielt werden.

Solches Bemühen eröffnet mancherlei Erkenntnisse und Entwicklungsmöglichkeiten. Ein Beispiel ist die Ausnützung von Talenten für die totale Verteidigung: Eine Persönlichkeit mit leitender ziviler Funktion in einer grossen Oelgesellschaft ist irgendwo als Soldat eingeteilt und könnte in der Versorgung mit flüssigen Treib- und Brennstoffen Hervorragendes leisten.

Der Fortschritt unserer Wehrbereitschaft hängt wesentlich davon ab, dass die territorialdienstlichen Funktionäre im Armeestab, die Kommandanten und Stäbe der Territorialzonen, der Territorialkreise und Territorialregionen mit Offizieren besetzt werden, die über eine umfassende militärische und zivile Ausbildung verfügen. Sie müssen in Zusammenhängen konstruktiv denken können und in der Lage sein, fruchtbare Beziehungen zwischen der Armee einerseits, den zivilen Behörden und den kompetenten Männern der Wirtschaft anderseits herzustellen und zu unterhalten. Das ist weniger eine Frage von Lorbeerkränzen und breiten Galons als eine solche der starken Persönlichkeit.

---

## **Die Truppenbuchhaltung**

Unter dieser Bezeichnung beginnen wir in der vorliegenden Ausgabe mit der Publikation einiger Unterlagen, wie sie heute in den Fourierschulen abgegeben und instruiert werden. Dabei wollen wir einem öfters geäusserten Wunsche entsprechen und den Startschuss geben für die Anpassung der Musterbuchhaltungen an den heutigen Stand. Selbstverständlich müssen wir uns aus Platzgründen auf die Publikation der wesentlichen Übersichtsblätter, Grundlagen und Belege beschränken. Wir eröffnen die Reihe mit folgenden Bestandeskontrollen:

- Mannschaftskontrolle
- Standort / Bestand / Mutationen
- Motorfahrzeug-Kontrolle

Das Formular «Von und bei andern Korps» erscheint aus technischen Gründen erst in der nächsten Nummer.

Bei dieser Gelegenheit sprechen wir dem Kommandanten der Fourierschulen, Oberst Zahnd, den besten Dank aus für seine tatkräftige Unterstützung und Mithilfe bei der Zusammenstellung der Unterlagen.

*Die Redaktion*

|                                                                                |                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fourierschulen<br>Kaderkurse für HD-Rf und FHD-Rf<br>Übersichtsblatt / Résumé  | Rechnungswesen / Comptabilité<br>Grundlagen der Buchhaltung<br>Bases de la comptabilité                                                                                                          |
| A. Kontrollen<br>A. Contrôles                                                  |                                                                                                                                                                                                  |
| Bestandeskontrollen<br>Contrôles des effectifs                                 | Mannschaft / Hommes                                                                                                                                                                              |
|                                                                                | Zivilpersonal / Personnel civil                                                                                                                                                                  |
|                                                                                | Armeetiere / Animaux de service<br>– Pferde / chevaux<br>– Maultiere / mulet<br>– Hunde / chiens<br>– Brieftauben / pigeons voyageur                                                             |
|                                                                                | Transportmittel / Moyens de transport<br>– Fahrräder / bicyclettes<br>– Fuhrwerke / chars<br>– Motorfahrzeuge / véhicules à moteur<br>– andere bewegliche Gegenstände /<br>autres objets mobiles |
| Vorrätekontrolle<br>Contrôle des provisions                                    | Verpflegung (Waren) Subsistance (marchandises)                                                                                                                                                   |
|                                                                                | Fourage / Fourrage                                                                                                                                                                               |
|                                                                                | Brennmaterial / Combustibles                                                                                                                                                                     |
|                                                                                | Packmaterial / Emballages                                                                                                                                                                        |
|                                                                                | Betriebsstoffe / Carburants et lubrifiants                                                                                                                                                       |
| Verteilerkontrollen<br>Contrôle des distributions                              | Verpflegung / Subsistance<br>(+ Brenn- und Putzmaterial)<br>(+ combustibles et matériel de nettoyage)                                                                                            |
|                                                                                | Fourage / Fourrage                                                                                                                                                                               |
| B. Standort / Bestand / Mutationen<br>B. Stationnement / Effectiv et mutations |                                                                                                                                                                                                  |
| Mannschaft<br>Hommes                                                           | Armeetiere<br>Animaux de service                                                                                                                                                                 |
| von und bei andern Korps<br>d'autres et à d'autres corps                       |                                                                                                                                                                                                  |

| SCHWEIZERISCHE ARMEE<br>ARMÉE SUISSE<br>ESERCITO SVIZZERO<br>Stab oder Einheit:      Etat-major ou unité:      Stato maggiore o unità: |                                                            |                                                          | <b>Mannschafts-Kontrolle</b><br><b>Contrôle des hommes</b><br><b>Controllo degli uomini</b> |                                                                                         |                                                                                                | Einrückungstag<br>Jour d'entrée<br>Giorno dell'entr.      22. - 26. 9.<br>Entlassungstag<br>Jour de licenciement<br>Giorno del licenz.      15.10. |                                                            |                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Füs Stabskp 33                                                                                                                         |                                                            |                                                          |                                                                                             |                                                                                         |                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                            |                                                                            |
| Kontroll-<br>No.<br>de contrôle<br>di controllo                                                                                        | Grad und Funktion<br>Grade et fonction<br>Grado e funzione | Familien- und Vorname<br>Nom et prénom<br>Cognome e nome | Beruf<br>Profession<br>Professione                                                          | Wohnort und Postadresse<br>Domicile et adresse postale<br>Domicilio e indirizzo postale | Aufziehender<br>Kanton<br>Canton<br>chargé de<br>commander<br>Cantone<br>che lo<br>ha chiamato | Ge-<br>burts-<br>jahr<br>né en<br>Année<br>di nascita                                                                                              | Diensttage<br>Jours de<br>service<br>Giorni di<br>servizio | Datum und Ursache der Mutationen<br>Mutations et dates<br>Mutazioni e date |
| 1                                                                                                                                      | 2                                                          | 3                                                        | 4                                                                                           | 5                                                                                       | E s T                                                                                          | 7                                                                                                                                                  | 8                                                          | 9                                                                          |
| 1                                                                                                                                      | Hptm                                                       | Burri Roland                                             | Verwalter                                                                                   | 3098 Köniz<br>Könizstrasse 105                                                          | 22.9.                                                                                          | 37                                                                                                                                                 | 24                                                         |                                                                            |
| 2                                                                                                                                      |                                                            |                                                          |                                                                                             |                                                                                         |                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                            |                                                                            |
| 3                                                                                                                                      | Oblt                                                       | Jaun Paul                                                | Arzt                                                                                        | 2500 Biel                                                                               | 22.9.                                                                                          | 35                                                                                                                                                 | 24                                                         |                                                                            |
| 4                                                                                                                                      | "                                                          | Stettler Peter                                           | Gym Lehrer                                                                                  | 3000 Bern                                                                               | 22.9.                                                                                          | 41                                                                                                                                                 | 24                                                         |                                                                            |
| 5                                                                                                                                      | "                                                          | Werder Alexander                                         | Kaufmann                                                                                    | 3074 Muri                                                                               | 22.9.                                                                                          | 41                                                                                                                                                 | 24                                                         |                                                                            |
| 6                                                                                                                                      | "                                                          | Zaugg Kurt                                               | Physiker                                                                                    | 5340 Wettingen                                                                          | 22.9.                                                                                          | 41                                                                                                                                                 | 24                                                         |                                                                            |
| 7                                                                                                                                      |                                                            |                                                          |                                                                                             |                                                                                         |                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                            |                                                                            |
| 8                                                                                                                                      | Lt                                                         | Bürgisser Peter                                          | Buchdrucker                                                                                 | 3000 Bern                                                                               | 22.9.                                                                                          | 44                                                                                                                                                 | 24                                                         |                                                                            |
| 9                                                                                                                                      |                                                            |                                                          |                                                                                             |                                                                                         |                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                            |                                                                            |
| 10                                                                                                                                     | Fw                                                         | Messerli Fritz                                           | Käser                                                                                       | 3176 Neuenegg                                                                           | 23.9.                                                                                          | 41                                                                                                                                                 | 23                                                         |                                                                            |
| 11                                                                                                                                     |                                                            |                                                          |                                                                                             |                                                                                         |                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                            |                                                                            |
| 12                                                                                                                                     | Four                                                       |                                                          |                                                                                             |                                                                                         | 23.9.                                                                                          |                                                                                                                                                    | 23                                                         |                                                                            |
| 13                                                                                                                                     |                                                            |                                                          |                                                                                             |                                                                                         |                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                            |                                                                            |
| 14                                                                                                                                     | Wm                                                         | Berger Peter                                             | Postangest                                                                                  | 3600 Thun                                                                               | 23.9.                                                                                          | 38                                                                                                                                                 | 23                                                         |                                                                            |
| 15                                                                                                                                     | "                                                          | Flubacher Friedrich                                      | Schlosser                                                                                   | 4125 Riehen                                                                             | 23.9.                                                                                          | 41                                                                                                                                                 | 23                                                         |                                                                            |
| 16                                                                                                                                     | "                                                          | Jost Samuel                                              | Bäcker                                                                                      | 3178 Bösingen                                                                           | 22.9.                                                                                          | 44                                                                                                                                                 | 24                                                         |                                                                            |
| 17                                                                                                                                     | "                                                          | Lüthi Peter                                              | Landwirt                                                                                    | 3038 Langnau                                                                            | 23.9.                                                                                          | 44                                                                                                                                                 | 23                                                         |                                                                            |
| 18                                                                                                                                     |                                                            |                                                          |                                                                                             |                                                                                         |                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                            |                                                                            |
| 19                                                                                                                                     |                                                            |                                                          |                                                                                             |                                                                                         |                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                            |                                                                            |
| 20                                                                                                                                     | Kpl                                                        | Bichsel Paul                                             | Lehrer                                                                                      | 2500 Biel                                                                               | 23.9.                                                                                          | 44                                                                                                                                                 | 23                                                         |                                                                            |
| 21                                                                                                                                     | "                                                          | Biedermann Res                                           | Bankangest                                                                                  | 3018 Bümpliz                                                                            | 23.9.                                                                                          | 46                                                                                                                                                 | 23                                                         |                                                                            |
| 22                                                                                                                                     | "                                                          | Egger Hugo                                               | Kaufmann                                                                                    | 1201 Genf                                                                               | 23.9.                                                                                          | 46                                                                                                                                                 | 23                                                         |                                                                            |
| 23                                                                                                                                     | "                                                          | Eggimann Hans                                            | Student                                                                                     | 3000 Bern                                                                               | 23.9.                                                                                          | 41                                                                                                                                                 | 04                                                         | 26.9. entlassen                                                            |
| 24                                                                                                                                     | "                                                          | Fankhauser Peter                                         | Bankangest                                                                                  | 8610 Uster                                                                              | 23.9.                                                                                          | 40                                                                                                                                                 | 23                                                         |                                                                            |
| 25                                                                                                                                     | "                                                          | Krebs Friedrich                                          | Kaufmann                                                                                    | 3507 Biglen                                                                             | 23.9.                                                                                          | 45                                                                                                                                                 | 23                                                         |                                                                            |



| <b>SCHWEIZERISCHE ARMÉE</b><br><b>ARMÉE SUISSE</b><br><b>ESERCITO SVIZZERO</b><br><br><small>Stab oder Einheit - Etat-major ou unité - Stato maggiore o unità</small> |                                                                                                                                                                            |                                     | <b>Standort</b><br><b>Bestand</b><br><b>Mutationen</b><br><br><b>Stationnement</b><br><b>Effectif</b><br><b>Mutations</b><br><br><b>Stazionamento</b><br><b>Effettivo</b><br><b>Mutazioni</b> |                                      | <b>Mannschaft</b><br><br><b>Hommes</b><br><br><b>Uomini</b>    |                                 | <b>Soldperiode - Période de solde - Periodo di soldo</b><br><br>vom du dal 22. - 26. 9.<br>bis au al 5.10. |                                                                       |                                                                        |                                                                                 |                                        |                                        |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|
| Füs Stabskp 33                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                               |                                      |                                                                |                                 |                                                                                                            |                                                                       |                                                                        |                                                                                 |                                        |                                        |                                          |
| Tag<br>Jour<br>Giorno                                                                                                                                                 | Standort<br>Stationnement<br>Stazionamento<br><small>== Wächtigungsort</small><br><small>== Lieu où l'on passe la nuit</small><br><small>== luogo di pernottamento</small> | Zuwachs<br>Augmentations<br>Aumenti |                                                                                                                                                                                               | Abgang<br>Diminutions<br>Diminuzioni | Heutiger Bestand<br>Effectif à ce jour<br>Effettivo del giorno | Abwesend<br>Absents<br>Assenti  |                                                                                                            | In Verpflegung<br>En subsistance<br>In sussistenza                    |                                                                        | Verpflegungs-Berechtigung<br>Droit à la subsistance<br>Diritto alla sussistenza |                                        |                                        |                                          |
|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                            | besoldet<br>soldés<br>con soldo     | unbesoldet<br>non soldés<br>senza soldo                                                                                                                                                       |                                      |                                                                | besoldet<br>soldés<br>con soldo | unbesoldet<br>non soldés<br>senza soldo                                                                    | von andern<br>Körps<br>d'autres<br>corps<br>da<br>altri corpi<br>Port | bei andern<br>Körps<br>à d'autres<br>corps<br>a altri<br>corpi<br>Port | Total<br>total<br>totale<br>Port                                                | Pension<br>pension<br>pensione<br>Port | Geld<br>en argent<br>in denaro<br>Port | Natura<br>en natura<br>in natura<br>Port |
| 22.                                                                                                                                                                   | Saanen                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                               |                                      | 14                                                             |                                 |                                                                                                            |                                                                       | 14                                                                     |                                                                                 |                                        |                                        |                                          |
| 23.                                                                                                                                                                   | "                                                                                                                                                                          | 29                                  |                                                                                                                                                                                               |                                      | 43                                                             |                                 |                                                                                                            |                                                                       | 43                                                                     |                                                                                 |                                        |                                        |                                          |
| 24.                                                                                                                                                                   | "                                                                                                                                                                          | 20                                  |                                                                                                                                                                                               |                                      | 63                                                             |                                 |                                                                                                            |                                                                       | 63                                                                     |                                                                                 |                                        |                                        |                                          |
| 25.                                                                                                                                                                   | "                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                               |                                      | 63                                                             |                                 |                                                                                                            |                                                                       | 63                                                                     |                                                                                 |                                        |                                        |                                          |
| 26.                                                                                                                                                                   | Gsteig bei Gstaad                                                                                                                                                          | 44                                  |                                                                                                                                                                                               | 2                                    | 105                                                            |                                 |                                                                                                            |                                                                       | 6                                                                      | 113                                                                             |                                        |                                        | 113                                      |
| 27.                                                                                                                                                                   | "                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                               |                                      | 105                                                            |                                 |                                                                                                            |                                                                       | 6                                                                      | 111                                                                             |                                        |                                        | 111                                      |
| 28.                                                                                                                                                                   | "                                                                                                                                                                          | 1                                   |                                                                                                                                                                                               |                                      | 106                                                            |                                 |                                                                                                            |                                                                       | 5 34                                                                   | 77                                                                              |                                        |                                        | 77                                       |
| 29.                                                                                                                                                                   | "                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                               |                                      | 106                                                            | 2                               |                                                                                                            |                                                                       | 6                                                                      | 112                                                                             |                                        | 1,6                                    | 110,6                                    |
| 30.                                                                                                                                                                   | "                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                               |                                      | 106                                                            | 2                               |                                                                                                            |                                                                       | 6                                                                      | 112                                                                             |                                        | 0,4                                    | 111,6                                    |
| 1.                                                                                                                                                                    | "                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                               |                                      | 106                                                            |                                 |                                                                                                            |                                                                       | 6                                                                      | 112                                                                             |                                        |                                        | 112                                      |
| 2.                                                                                                                                                                    | "                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                               |                                      | 106                                                            |                                 |                                                                                                            |                                                                       | 6                                                                      | 112                                                                             |                                        |                                        | 112                                      |
| 3.                                                                                                                                                                    | "                                                                                                                                                                          |                                     | 1                                                                                                                                                                                             |                                      | 107                                                            |                                 |                                                                                                            |                                                                       | 6                                                                      | 112                                                                             |                                        |                                        | 112                                      |
| 4.                                                                                                                                                                    | "                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                               |                                      | 107                                                            |                                 |                                                                                                            |                                                                       | 96                                                                     | 203                                                                             |                                        |                                        | 203                                      |
| 5.                                                                                                                                                                    | Stierenberg 1840 m (Biwak)                                                                                                                                                 |                                     |                                                                                                                                                                                               |                                      | 107                                                            |                                 |                                                                                                            |                                                                       | 6                                                                      | 113                                                                             |                                        |                                        | 113                                      |
|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                               |                                      |                                                                |                                 |                                                                                                            |                                                                       | 149 217                                                                | 1177                                                                            |                                        | 2                                      | 1175                                     |
|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                               |                                      |                                                                |                                 |                                                                                                            |                                                                       | +                                                                      | 217                                                                             |                                        |                                        |                                          |
|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                               |                                      |                                                                |                                 |                                                                                                            |                                                                       |                                                                        | 1394                                                                            |                                        |                                        |                                          |
|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                               |                                      |                                                                |                                 |                                                                                                            |                                                                       | -                                                                      | 149                                                                             |                                        |                                        |                                          |
|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                               |                                      |                                                                |                                 |                                                                                                            |                                                                       | Total der Soldtage:                                                    |                                                                                 | 1245                                   |                                        |                                          |

| Mutationen - Mutations - Mutazioni |                    |                        |                                           |
|------------------------------------|--------------------|------------------------|-------------------------------------------|
| Datum<br>Date<br>Data              | Ktr Nr<br>Mo contr | Grad<br>Grade<br>Grado | Ursache - Motif - Motivo                  |
| 23. 9.                             |                    | 2. Fw/Four             | eingerückt                                |
|                                    |                    | 3. Wm                  | "                                         |
|                                    |                    | 15. Kpl                | "                                         |
|                                    |                    | 2. Gfr                 | "                                         |
|                                    |                    | 7. Sdt                 | "                                         |
| 24. 9.                             |                    | 1. Gfr                 | "                                         |
|                                    |                    | 19. Sdt                | "                                         |
| 26. 9.                             |                    | 4. Gfr                 | "                                         |
|                                    |                    | 40. Sdt                | "                                         |
|                                    | 23                 | 1. Kpl                 | entlassen                                 |
|                                    | 72                 | 1. Sdt                 | "                                         |
| 28. 9.                             | 120                | 1. Sdt                 | eingerückt                                |
| 29. 9.                             | 5. 8               | 2. Of                  | zum zentr. Motif. Kurs in Thun detachiirt |
| 30. 9.                             | 5. 8               | 2. Of                  | " " " " " " "                             |
| 3. 10.                             | 121                | 1. Sdt                 | von Füs. Kp. II/33 übergetreten           |

Hptm Burri

| SCHWEIZERISCHE ARMEE<br>ARMÉE SUISSE<br>ESERCITO SVIZZERO<br><br>Stab oder Einheit: Etat-major ou unité: Stato maggiore o unità:<br><br>Füs Stabskp 33 |                                                                                     |                                                                                      | Motorfahrzeug<br><br><b>-Kontrolle</b><br><b>Contrôle des</b><br><b>Controllo de</b> |                                                            | Datum der Annahme<br>Date de la réception ..... 24. - 26. 9.<br>Data dell'assunzione<br><br>Datum der Rückgabe<br>Date de la reddition ..... 15.10.<br>Data della restituzione |                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Kontroll-<br>No.<br>de contrôle<br>di controllo                                                                                                        | No.<br>d. Schätz-<br>platzes<br>de la place<br>d'estim.<br>della piazz.<br>di stima | Eigentümer oder Lieferant<br>Propriétaire ou fournisseur<br>Proprietario e fornitore | Standort<br>Stationnement<br>Stazionamento                                           | Diensttage<br>Jours<br>de service<br>Giorni di<br>servizio | Schatzungsum.<br>bei Fahrzeugen<br>Valeur d'estim.<br>pr les véhicules<br>Per i veicoli:<br>Valore di stima                                                                    | Datum und Ursache der Mutationen<br>Mutations et date<br>Mutazioni e data |
| 1                                                                                                                                                      | 2                                                                                   | 3                                                                                    | 4                                                                                    | 5                                                          | 6                                                                                                                                                                              | 7                                                                         |
|                                                                                                                                                        |                                                                                     | 1. <u>Bundeseigene Motorfahrzeuge der Armee</u>                                      |                                                                                      |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
|                                                                                                                                                        |                                                                                     | b. <u>Motorfahrzeuge für Personentransporte</u>                                      |                                                                                      |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| 85125                                                                                                                                                  | M                                                                                   | AMP                                                                                  | Thun                                                                                 |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| 8092                                                                                                                                                   | M                                                                                   | "                                                                                    | Oberburg                                                                             |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| 8258                                                                                                                                                   | M                                                                                   | "                                                                                    | "                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| 68765                                                                                                                                                  | M                                                                                   | "                                                                                    | "                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| 69099                                                                                                                                                  | M                                                                                   | "                                                                                    | "                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| 71503                                                                                                                                                  | M                                                                                   | "                                                                                    | "                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| 71524                                                                                                                                                  | M                                                                                   | "                                                                                    | "                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| 71600                                                                                                                                                  | M                                                                                   | "                                                                                    | Thun                                                                                 |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
|                                                                                                                                                        |                                                                                     | c. <u>Motorfahrzeuge für Personen- und Sachtransporte</u>                            |                                                                                      |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| 41204                                                                                                                                                  | M                                                                                   | AMP                                                                                  | Thun                                                                                 |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| 41225                                                                                                                                                  | M                                                                                   | "                                                                                    | "                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| 63262                                                                                                                                                  | M                                                                                   | "                                                                                    | "                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| 63404                                                                                                                                                  | M                                                                                   | "                                                                                    | "                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| 56630                                                                                                                                                  | M                                                                                   | "                                                                                    | "                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| 57048                                                                                                                                                  | M                                                                                   | "                                                                                    | "                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
|                                                                                                                                                        |                                                                                     | e. <u>Spezialfahrzeuge</u>                                                           |                                                                                      |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| 46144                                                                                                                                                  | M                                                                                   | Eidg Zgh                                                                             | Thun                                                                                 |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| 46145                                                                                                                                                  | M                                                                                   | " "                                                                                  | "                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| 46146                                                                                                                                                  | M                                                                                   | " "                                                                                  | "                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| Uebersicht / à reporter / Riporto                                                                                                                      |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                      |                                                            |                                                                                                                                                                                |                                                                           |

